

К ПУБЛИКАЦИИ РУССКОГО ПЕРЕВОДА VI РАССУЖДЕНИЯ ИЗ «МЕТАФИЗИЧЕСКИХ РАССУЖДЕНИЙ» ФРАНСИСКО СУАРЕСА

ГАЛИНА ВДОВИНА

Доктор философских наук,
профессор, ведущий научный
сотрудник Института философии
Российской Академии Наук.

Адрес: ул. Гончарная, д. 12, стр. 1,
109240, Москва, Россия.

E-mail: galvd1@yandex.ru

ВИТАЛИЙ ИВАНОВ

Научный сотрудник Научно-
образовательного Центра
проблем философии, религии,
культуры Санкт-Петербургского
государственного университета
аэрокосмического приборостроения.

Адрес: ул. Большая Морская, д. 67,
лит. А, 190000, Санкт-Петербург,
Россия.

E-mail: ivavit@gmail.com

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:

*схоластическая метафизика
раннего Нового времени, Суарес,
«Метафизические рассуждения»,
проблема универсалий, формальное
единство сущего, универсальное
единство сущего, универсальная природа.*

Публикация состоит из двух частей: перевода на русский язык «Рассуждения VI» из «Метафизических рассуждений» Франсиско Суареса и краткой вступительной статьи к переводу. В статье содержатся биографические сведения о Суаресе (1548–1617), сжатая характеристика его философского наследия и замечания о месте метафизики Суареса в современном ему философском ландшафте схоластики. Далее кратко обсуждается значение трактата «Метафизические рассуждения» в истории схоластической философской традиции и его структура. «Метафизические рассуждения» (*Disputationes Metaphysicae*), — систематически организованный трактат из 54 рассуждений по основным метафизическим вопросам, изданный в 2 томах в Саламанке в 1597 г. Труд Суареса — наиболее значимый трактат по метафизике

для всей схоластической философской традиции первой половины XVII в. «Метафизические рассуждения» определили школьную философскую мысль почти на век вперед и стали образцовым произведением, с которым соотносил себя каждый из ученых, обсуждавших метафизические проблемы, даже если он принадлежал к конкурирующей школьной традиции. Публикация перевода шестого рассуждения — продолжение работы над переводом «Метафизических рассуждений», начатой десять лет назад, в 2007 г. публикацией перевода первых пяти Рассуждений. В шестом рассуждении Суарес разбирает формальное или сущностное единство природы, а также универсальное единство. Именно в Рассуждении VI содержится обсуждение проблематики, связанной с известным всем историкам философии так называемым «спором об универсалиях», — здесь Суарес представляет и детально обсуждает

основные позиции, существовавшие по этому вопросу в схоластической мысли. В силу большого объема указанного Рассуждения его текст

публикуется по частям в нескольких номерах журнала. Перевод Г. В. Вдовиной сопровождается обширным комментарием В. Л. Иванова.

В настоящем номере журнала мы начинаем публикацию первого перевода на русский язык VI Рассуждения из «Метафизических рассуждений» Франсиско Суареса: «О формальном и универсальном единстве». Франсиско Суарес (1548–1617) — испанский теолог и философ, член Общества Иисуса, преподавал философию и теологию в коллегиях иезуитов в Сеговии, Вальядолиде и Риме, занимал кафедру профессора теологии в университетах Алькалы, Саламанки, а затем — в университете Коимбры. Помимо активной преподавательской деятельности, он опубликовал, начиная с 1590 г., большое количество сочинений по схоластической теологии, ряд трактатов по философии права, а также несколько церковно-политических сочинений полемического характера. Однако наибольшую известность Суаресу принесли, безусловно, «Метафизические рассуждения» (*Disputationes Metaphysicae*), — систематически организованный трактат из 54 рассуждений по основным метафизическим вопросам, изданный в 2-томах в Саламанке в 1597 г. Труд Суареса — наиболее значимый трактат по метафизике для всей схоластической философской традиции первой половины XVII в. Благодаря «Метафизическим рассуждениям» Суаресу суждено было стать известнейшим метафизиком ордена иезуитов и заслужить почетное имя *Превосходного* (или *Преизрядного*) учителя (*Doctor Eximius*). Однако влияние метафизики Суареса вовсе не ограничивается Обществом Иисуса. «Метафизические рассуждения» определили школьную философскую мысль почти на век вперед и стали образцовым произведением, с которым соотносил себя каждый из ученых, обсуждавших метафизические проблемы, даже если он принадлежал к конкурирующей школьной традиции — например, был скотистом или томистом. В XVII в. на труд Суареса ссылаются в своих трактатах ученые-католики, которые работали внутри непрерывной (с XIII в.) схоластической традиции. По образцу «Рассуждений» пишут свои сочинения и учебники по метафизике протестанты из университетов Империи и Нидерландов. И даже «новые философы», такие, как Декарт или Лейбниц, если и ссылаются на кого-то из школьных авторов («схоластов»), то прежде всего на Суареса и его метафизику. Без преувеличения можно сказать, что в истории поздней схоластической философии нельзя найти более влиятельного и популярного *метафизического трактата*. Суарес, пожалуй, — также наиболее известный философ поздней схоластики для *современности*. В этом, разумеется, есть и своя негативная сторона: его слава закрывает собой множество не менее интересных, а часто даже более оригинальных фигур — метафизиков и теологов

XVII в.¹ Тем не менее, невозможно игнорировать тот факт, что никакому другому школьному философу XVI–XVII вв. не было посвящено за последние сто лет сколько-нибудь сравнимого количества исследовательских монографий и статей².

Данная публикация — продолжение работы над переводом «Метафизических рассуждений», начатой десять лет назад. Переводчик данного текста Г. В. Вдовина в 2007 г. уже опубликовала перевод первых пяти Рассуждений (Суарес 2007, 220–653)³, сопроводив его обширной вступительной статьей (Вдовина 2007), в которой разбирается статус⁴ метафизики и анализируются проблемы, связанные с конституцией предмета метафизики у Суареса, т. е. понятия сущего как такового. Таким образом, мы призываем читателя воспринимать публикуемый нами текст не как отдельный трактат, но как часть большого сочинения, и при необходимости обращать свой взгляд на предшествующие пять Рассуждений. В первом Рассуждении Суарес разбирает вопрос о природе метафизики как первой науки, во втором рассматривает предмет метафизики, т. е. понятие сущего как такового, в третьем трактует о трансцендентальных свойствах или атрибутах сущего вообще, первым из которых оказывается *единство*. Соответственно, следующие четыре Рассуждения — с IV по VII — посвящены единству как *первому* трансцендентальному свойству сущего: в четвертом обсуждается *трансцендентальное единство вообще*, в пятом рассматривается вопрос об *индивидуальном единстве* и его принципе и, наконец, в шестом Суарес разбирает *формальное или сущностное единство природы*, а также *универсальное единство*⁵. Именно в VI Рассуждении содержится обсуждение проблематики, связанной с известным всем историкам философии так называемым «спором об универсалиях», — здесь Суарес представляет и детально обсуждает основные позиции, существовавшие по этому вопросу в схоластической мысли. В связи с «каноническим» (если так можно выразиться) статусом трактата Суареса для всей поздней схоластики имеются

1 Ср. с этим имена представителей дискурса «среднего знания», приведенные в статье С. К. Кнебеля «Scientia media. Среднее знание. Дискурсивно-археологический путеводитель по XVII столетию» (Knebel 1991).

2 См. на сегодняшний день, вероятно, наиболее полную библиографию исследований о Суаресе, начатую Я. Шмутцем и продолженную С. Пеннером, на странице последнего в Интернете: <http://www.sydneypenner.ca/bib.shtml> Только за последние три года вышло несколько весьма внушительных сборников исследований о метафизике, философии права и теологии Суареса: Schwartz 2012; Hill, Lagerlund 2012; Bach, Brieskorn, Stiening 2013; Novák 2014; García, José 2014; Salas, Fastiggi 2015.

3 Практически половина Рассуждения I (разделы IV–VI) приведена в этом издании в переводе В. Л. Иванова; этот перевод по техническим причинам опубликован в виде приложения к основному тексту. См.: Суарес 2007, 657–

4 О конституции метафизики Суареса помимо упомянутой статьи Г. В. Вдовиной см. также: Иванов 2005, и статью Я. Шмутца, опубликованную в переводе В. Л. Иванова: Шмутц 2013.

5 См. перевод полного оглавления «Метафизических рассуждений», сделанный Г. В. Вдовиной: Суарес 2007, 756–771.

серьезные основания утверждать, что предложенное им рассмотрение проблемы универсального единства — одно из самых полных и детальных изложений результатов многовековой схоластической дискуссии. В силу большого объема указанного Рассуждения его текст публикуется по частям: в данном номере нашего журнала читателю предложен перевод первых трех из одиннадцати разделов, продолжение будет публиковаться в последующих номерах.

Перевод с латыни выполнен Г. В. Вдовиной по электронному изданию текста «Метафизических рассуждений», доступному в Интернете по адресу: <http://homepage.ruhr-uni-bochum.de/Michael.Renemann/suarez/index.html>, которое, в свою очередь, воспроизводит текст испанского издания «Метафизических рассуждений» (F. Suárez. *Disputationes Metaphysicae — Disputaciones metafísicas*. Vol. I–VII. Edic. y traduc. de S. Rábade Romeo, S. Caballero Sánchez and A. Puigserver Zanón. Madrid: Gredos, 1960–1966), — последнего по времени издания полного текста трактата Суареса. Латинский текст был специально дополнительно сверен с текстом первого издания 1597 г.: «METAPHYSICARUM DISPUTATIONUM, in quibus et universa naturalis theologia ordinatè traditur, & quaestiones omnes ad duodecim Aristotelis libros pertinentes accuratè disputantur. Tomus Prior. Autore R. P. Francisco Suarez è Societate JESU. SALMANTICAE. Apud Ioannem et Andream Renaut, fratres. M. D. XCVII.». Автор комментария в сносках — В. Л. Иванов. Ссылки на Аристотеля в примечаниях даются по стандартной пагинации Беккера, ссылки на «Комментарий на Метафизику» Аверроэса — по старому изданию латинского перевода в Iuntina 1562 г., ссылки на «Метафизику» Авиценны (латинский средневековый перевод) — по изданию S. Van Riet 1977–1980 гг., ссылки на сочинения Августина — по стандартной пагинации в латинской патрологии Миня. Далее мы приводим список сочинений схоластически авторов и современных исследований, которые использовались нами в работе над переводом, комментарием и вступительной статьей.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Сочинения древних и средних школьных авторов

- Antonius Andreae OFM (1523) *Antonii Andree Quaestiones subtilissimae super XII libros Metaphysicae Aristotelis*. Venetiis: mandato et impensis Octaviani Scoti.
- Aureoli (1605) *Petri Aureoli OFM Commentariorum in Secundum, Tertium, Quartum Sententiarum Libros, Pars Secunda & Quodlibeta*. Roma: Ex Typographia Aloysij Zannetti.
- Averroes (1562) «Aristotelis Stagiritae Metaphysicorum libri XIII cum Averrois Cordubensis in eosdem commentariis». *Aristotelis Opera cum Averrois Commentariis*. Venetiis: apud Juntas. Vol. VIII. ff. 1r–34r.
- Averroes (1953) *Averrois Cordubensis Commentarium magnum in Aristotelis De anima libros*. Recensuit F. Stuart Crawford. Corpus Commentariorum Averrois in Aristotelem: Versio Latina. Vol. VI. Pars 1. Cambridge, MA: The Medieval Academy of America (Medieval Academy Books. № 59).
- Avicenna (1508) «Avicennae Logica». *Avicennae Opera*. Venetiis: mandato et impensis heredum Octaviani Scoti. ff. 1–12.

- Avicenna (1977–1980) Avicenna latinus. *Liber de philosophia prima sive scientia divina* (I–X). Ed. by S. Van Riet. 2 Vols (1977, 1980). Louvain: Peeters; Leiden: Brill.
- Bassolis OFM (1517) *Ioannis de Bassolis OFM Opera in IV Sententiarum libros Aurea*. Parisiis: Typis Fr. Regnault et Io. Frellon.
- Biel (1973) *Gabrielis Biel Collectorium circa IV libros Sententiarum. Prologus et Liber I*. Ed. W. Werbeck et U. Hofmann. Tübingen: Mohr Siebeck.
- Boethius (1966) *Porphyrii Isagoge, Translatio Boethii*. Aristoteles Latinus I.6. *Categoriarum Supplementa*. Ed. L. Minio-Paluello adiuv. B. G. Dod. Bruges; Paris: Desclée De Brouwer.
- Bonetus OFM (1505) «Nicolai Boneti OFM Metaphysica». *Nicolai Boneti IV volumina*. Venetiis: mandato et impensis heredum Octaviani Scoti. ff. 1–45.
- Caietanus OP (1907) *Thomae de Vio Caietani OP Commentarium super Opusculum De ente et essentia Thomae Aquinatis*. Romae: Ex Pontificia Officina Typographica.
- Capreolus OP (1588) *Ioannis Capreoli OP In III libro Sententiarum Amplissimae Quaestiones*. Venetiis: Apud heredem Hieronymi Scoti.
- Duns Scotus OFM (1639) «Ioannis Duns Scoti OFM Reportata Parisiensia libri tres». *Ioannis Duns Scoti Opera omnia* (editio Wadding). Tomus XI. Pars I. Lugduni: Durand.
- Duns Scotus OFM (1950–2013) «Ioannis Duns Scoti OFM Ordinatio I–IV». *Ioannis Duns Scoti Opera omnia*. Vol. I–XIV. Studio et cura Commissionis Scotisticae ad fidem codicum edita, praeside Carolo Balić. Civitas Vaticana: Typis Polyglottis Vaticanis.
- Duns Scotus OFM (1960–2004) «Ioannis Duns Scoti OFM Lectura I–III». *Ioannis Duns Scoti Opera omnia*. Vol. XVI–XXI. Studio et cura Commissionis Scotisticae ad fidem codicum edita, praeside Carolo Balić. Civitas Vaticana: Typis Polyglottis Vaticanis.
- Duns Scotus OFM (1997a) «Ioannis Duns Scoti Quaestiones super libros Metaphysicorum Aristotelis. Libri I–V». Ed. a G. Etzkorn, R. Andrews, G. Gál, R. Green, F. Kelly, G. Marcil, T. Noone, and R. Wood. *B. Ioannis Duns Scoti OFM Opera Philosophica*. Vol. III. St. Bonaventure, New York: The Franciscan Institute.
- Duns Scotus OFM (1997b) «Ioannis Duns Scoti Quaestiones super libros Metaphysicorum Aristotelis. Libri VI–IX». Ed. a G. Etzkorn, R. Andrews, G. Gál, R. Green, F. Kelly, G. Marcil, T. Noone, and R. Wood. *B. Ioannis Duns Scoti OFM Opera Philosophica*. Vol. IV. St. Bonaventure, New York: The Franciscan Institute.
- Fonseca SJ (1589) *Petri Fonsecae SJ Commentariorum in Libros Metaphysicorum Aristotelis Stagiritae*. Tomus II. Continet hic tomus Quinti libri explicationem. Romae: Ex Officina Iacobi Tornerii.
- Fonseca SJ (1604) *Petri Fonsecae SJ Commentariorum in Metaphysicorum Aristotelis Stagiritae Libros*. Tomus III. Continet hic tomus VI. VII. VIII. et IX. Lib. Explicationem. Coloniae: Impensis Lazari Zetzneri.
- Franciscus de Mayronis OFM (1520) «Francisci de Mayronis OFM Scriptum in II librum Sententiarum». *Francisci de Mayronis OFM Scripta in IV libros Sententiarum*. Venetiis: mandato et impensis Octaviani Scoti. ff. 137–160.
- Hurtado de Mendoza SJ (1624) *Petri Hurtado de Mendoza SJ Universa philosophia*. Lugduni: Sumpt. Ludovici Prost.
- Iavellus OP (1568) «Chrysostomi Iavelli OP Quaestiones super XII Metaphysices Aristotelis libros». *Chrysostomi Iavelli OP Totius rationalis, naturalis, divinae ac moralis philosophiae Compendium*. Tomus I. Lugduni: Apud haeredes Iacobi Iunctae. P. 709–911.

- Ioannes de landuno (1560) *Ioannis de landuno Acutissimae Quaestiones in XII libros Metaphysicae Aristotelis*. Venetiis: Apud Hieronymum Scottum.
- Ioannes Monlorius (1593) «Ioannis Baptistae Monlorii De Universis copiosa Disputatio». *Ioannis Baptistae Monlorii Perfectissima in Aristotelis Analyticorum Priorum libros duos Paraphrasis et scholia*. Francofurti: In Officina Typographica Ioannis Wecheli. P. 413–489.
- Izquierdo SJ (1659) *Sebastiani Izquierdo SJ Pharus scientiarum*. Lugduni: Sumptibus Claudii Bourgeat et Mich. Lietard.
- Mastri OFMConv (1708) «Bartholomaei Mastri de Meldula OFMConv Disputationes ad mentem Scoti in XII Aristotelis Stagiritae Libros Metaphysicorum, Pars Posterior». *Bartholomaei Mastri de Meldula OFMConv Cursus Philosophicus ad mentem Doctoris Subtilis Scoti*. Tomus Quintus. Venetiis: Apud Nicolaum Pezzana.
- Ockham OFM (1970) «Guillelmi de Ockham OFM Scriptum in librum primum Sententiarum. Ordinatio. Dist. 2–3». *Guillelmi de Ockham OFM Opera philosophica et Theologica. Opera theologica*. Vol. 2. Ed. St. Brown. St. Bonaventure, New York: The Franciscan Institute.
- Ockham OFM (1980) «Guillelmi de Ockham OFM Quodlibeta septem». *Guillelmi de Ockham OFM Opera philosophica et Theologica. Opera theologica*. Vol. 9. Ed. J. C. Wey. St. Bonaventure, New York: The Franciscan Institute.
- Paulus Venetus OESA (1494) *Pauli Veneti OESA Expositio super Universalia Porphyrii et Artem Veterem Aristotelis*. Venetiis: mandato et impensis Octaviani Scoti.
- Porphyrius (1887) *Porphyrii Isagoge et In Aristotelis Categorias Commentarium*. Ed. A. Busse. Berolini: Typis et impensis Georgii Reimer (Commentaria in Aristotelem Graeca. Vol. IV. Pars 1).
- Pseudo-Thomas Aquinas (1927) «Ignoti auctoris Opusculum de natura generis». *S. Thomae Aquinatis Opuscula omnia*. Ed. P. Mandonnet. Vol. V. Paris: Sumptibus P. Lethielleux. P. 221–264.
- Ptolomaeus Lucensis OP (1979) «Ptolomaei Lucensis OP Continuatio S. Thomae De regno ad regem Cypri». Thomas Aquinas OP. *Opera omnia* (editio Leonina). Tomus XLII. Roma: Editori di San Tommaso. P. 417–471.
- Sirectus OFM (1588) «Tractatus formalitatum moderniorum de mente Doctoris Subtilis Scoti per Excell. Magistrum Antonium Sirecti collectarum». *Quinque illustrium auctorum formalitatum libelli*. Venetiis: Apud Franciscum de Franciscis Senensem. P. 1–92.
- Soncinas OP (1579) *Pauli Soncinatis OP Quaestiones Metaphysicales acutissimae*. Lugduni: Apud Carolum Pesnot.
- Soto OP (1587) *Dominici Soto OP In Porphyrii Isagogen, Aristotelis Categorias, librosque de Demonstratione, Absolutissima Commentaria*. Venetiis: Ex Officina Dominici Guerraei et Io. Baptistae, fratrum.
- Steuchus (1540) *Augustini Steuchi Eugubini De perenni philosophia libri X*. Lugduni: apud Seb. Gryphium.
- Suárez SJ (1597) *Metaphysicarum disputationum, in quibus et universa naturalis theologia ordinatè traditur, & quaestiones omnes ad duodecim Aristotelis libros pertinentes accuratè disputantur*. Tomus Prior. Autore R. P. Francisco Suarez è Societate JESU. Salmanticae: Apud Ioannem et Andream Renaut, fratres.

- Suárez SJ (1960–1966) *Francisco Suárez SJ Disputationes Metaphysicae — Disputationes metaphisicas*. Vol. I–VII. Edic. y traduc. de S. Rábade Romeo, S. Caballero Sánchez y A. Puigcerver Zanón. Madrid: Gredos.
- Thomas Aquinas OP (1889) «Sancti Thomae de Aquino OP Summae Theologiae Pars I, a quaestione L ad quaestionem CXIX». Thomas Aquinas OP. *Opera omnia* (editio Leonina). Tomus V. Romae: Ex Typographia Polyglotta S. C. de Propaganda Fide.
- Thomas Aquinas OP (1891) «Sancti Thomae de Aquino OP Summae Theologiae Prima Secundae, a quaestione I ad quaestionem LXX». Thomas Aquinas OP. *Opera omnia* (editio Leonina). Tomus VI. Romae: Ex Typographia Polyglotta S. C. de Propaganda Fide.
- Thomas Aquinas OP (1950) *S. Thomae Aquinatis In duodecim libros Metaphysicorum Aristotelis expositio*. Editio iam a M. R. Cathala, exarata retractatur cura et studio R. M. Spiazzi. Taurini; Romae: Marietti.
- Thomas Aquinas OP (1965) *S. Thomae Aquinatis OP Quaestiones disputatae*. T. 2: *Quaestiones disputatae de potentia*. Ed. P. M. Pession. Taurini; Romae: Marietti. P. 1–276.
- Thomas Aquinas OP (1970) «Sancti Thomae de Aquino OP Quaestiones disputatae de veritate. Q. 1–7». Thomas Aquinas OP. *Opera omnia* (editio Leonina). Tomus XXII. Fasc. 1.2. Romae: Editori di San Tommaso.
- Thomas Aquinas OP (1976) «Sancti Thomae de Aquino OP De ente et essentia». Thomas Aquinas OP. *Opera omnia* (editio Leonina). Tomus XLIII. Romae: Editori di San Tommaso. P. 369–381.
- Thomas Aquinas (1996) «Sancti Thomae de Aquino, OP. Quaestiones de quolibet». Ed. R.-A. Gauthier. Thomas Aquinas, OP. *Opera omnia* (editio Leonina). Tomus XXV. Romae; Parisii: Éditions du Cerf. Vol. 1: Préface, Quaestiones disputatae Parisius annis 1256–1259 (Quodlibet VII, VIII, IX, X, XI). Vol. 2: Quaestiones disputatae Parisius annis 1269–1272 (Quodlibet I, II, III, VI, IV, V, XII), Indices.
- Trombeta OFM (1504) *Antonii Trombetae OFM Quaestiones Metaphysicales seu Opus in Metaphysicam Aristotelis Padue in thomistas discussum*. Venetiis: ed. Antonius Trombeta.
- Ауреоли (2013) Петр Ауреоли, ОМБ. «О единстве понятия сущего. Часть I. Репортация о первой книге Сентенций Петра Ломбардского. Дистинкция 2, часть 1, вопросы 1–3». Пер. с лат. и коммент. В. Л. Иванова. *EINA: Проблемы философии и теологии*. Т. 2. № 1/2. С. 232–295.
- Суарес (2007) Франсиско Суарес (S.J.). *Метафизические рассуждения*. Т. 1 (Рассуждения I–V). Пер. Г. В. Вдовиной. М.: Институт философии, теологии и истории св. Фомы.

Исследования и справочная литература

- Åkerlund E. (2009) «Suárez on Forms, Universals and Understanding». *Studia Neoscholastica. A Journal of Analytical Scholasticism*. Vol. 6. Issue 2. P. 159–182.
- Bach O., Brieskorn N., Stiening G., hg. (2013) «Auctoritas omnium legum»: *Francisco Suárez' «De legibus» zwischen Theologie, Philosophie und Jurisprudenz*. Stuttgart – Bad Cannstatt: Friedrich Frommann Verlag (Günter Holzboog).
- Bäck A. (1996) «The Triplex Status Naturae and its Justification». *Studies in the History of Logic*. Ed. by I. Angelelli and M. Cerrezo. Berlin; New York: De Gruyter. P. 133–154.

- Bäck A. (2013) «Avicenna's Theory of Supposition». *Vivarium*. Vol. 51. Issue 1–4. P. 81–115.
- Darge R. (2004) *Suárez' transzendente Seinsauslegung und die Metaphysiktradition*. Leiden: Brill.
- Doyle J. P. (1984) «Prolegomena to a Study of Extrinsic Denomination in the Work of Francis Suarez, S.J.». *Vivarium*. Vol. 22. Issue 2. P. 121–160.
- García C., José A., ed. (2014) *Los fundamentos antropológicos de la ley en Suárez*. Pamplona: Eunsa (Colección de Pensamiento Medieval y Renacentista. Vol. 145).
- Heider D. (2013) «Abstraction, Intentionality, and Moderate Realism: The Ontology and Epistemology of Universals in Francisco Suárez and John Poinsett». *Hircocervi, Goat-Stags, and Other Metaphysical Oddities: Essays in Honour of John Doyle*. Ed. by V. M. Salas. Milwaukee: Marquette University Press. P. 177–211.
- Heider D. (2014) *Universals in Second Scholasticism: A Comparative Study with Focus on the Theories of Francisco Suárez S.J. (1548–1617), Joao Poinsett O.P. (1589–1644), and Bartolomeo Mastri da Meldola O.F.M. Conv. (1602–1673), Bonaventura Bel-luto O.F.M. Conv. (1600–1676)*. New York: John Benjamins Publishing Company.
- Hill B., Lagerlund H., eds. (2012) *The Philosophy of Francisco Suárez*. Oxford: Oxford University Press.
- Knebel S. K. (1989) *In genere latent aequivocationes. Zur Tradition der Universalienkritik aus dem Geist der Dihärese*. Hildesheim; Zürich; New York: Olms (Philosophische Texte und Studien. Bd. 20).
- Knebel S. K. (1991) «Scientia Media. Ein diskursarchäologischer Leitfaden durch das 17. Jahrhundert». *Archiv für Begriffsgeschichte*. Hrsg. von H.-G. Gadamer u. a. Band 34. S. 262–294.
- Knebel S. K. (1998) «The Early Modern Rollback of Merely Extrinsic Denomination». *Meeting of the Minds. The Relations between Medieval and Classical Modern European Philosophy*. Ed. by S. F. Brown. Turnhout: Brepols. P. 317–331.
- Knebel S. K. (2007) «Intrinsic and Extrinsic Denomination. The 14th Century Connection of 17th Century Aristotelianism». *Der Aristotelismus in der Frühen Neuzeit — Kontinuität oder Wiederaneignung*. Hrsg. von G. Frank und A. Speer. Wiesbaden: Harrassowitz. S. 97–115.
- Menn S. (1997) «Suárez, Nominalism and Modes». *Hispanic Philosophy in the Age of Discovery*. Ed. by K. White. Washington, D.C.: Catholic University of America Press. P. 226–256.
- Novák L., ed. (2014) *Suárez's Metaphysics in Its Historical and Systematic Context*. Berlin; New York: Walter de Gruyter.
- Salas V., Fastiggi R., eds. (2015) *A Companion to Francisco Suárez*. Leiden: Brill, 2015 (Brill's Companions to the Christian Tradition. Vol. 53).
- Schmutz J. (2003) *La querelle des possibles. Recherches philosophiques et textuelles sur la métaphysique jésuite, 1540–1767* (Thèse de Doctorat. Ecole pratique des hautes études. Paris: Université libre de Bruxelles). Tome I.
- Schmutz J. (2009) «Les innovations conceptuelles de la métaphysique espagnole post-suarézienne — les status rerum selon Antonio Pérez et Sebastián Izquierdo». *Quaestio. Annuario di storia della metafisica*. Bd. 9. Turnhout: Brepols. P. 61–99.
- Schwartz D., ed. (2012) *Interpreting Suárez: Critical Essays*. Cambridge: Cambridge University Press.

- South J. B. (2002) «Singular and Universal in Suarez's Account of Cognition». *Review of Metaphysics*. Vol. 55. № 4. P. 785–823.
- Вдовина Г. В. (2007) «Сущее и реальность в метафизике Франсиско Суареса». Франсиско Суарес (S. J.). *Метафизические рассуждения*. Т. 1 (Рассуждения I–V). Пер. Г. В. Вдовиной. М.: Институт философии, теологии и истории св. Фомы. С. 87–217.
- Иванов В. Л. (2005) «О сущностных чертах метафизики как науки в трактате об установлении метафизики Франсиско Суареса». *Онтология и Метафизика: Опыт историко-философского исследования*. Под ред. Э. В. Барбашиной. Новосибирск: НГУ – РНД. С. 34–47.
- Иванов В. Л. (2015) «Philosophia Nov-Antiqua. “Древнейшая истина” новой философии и возможность новизны в школьном знании XVII века». *Мера вещей. Человек в истории европейской мысли*. Под общ. ред. Г. В. Вдовиной. М.: Аквилон. С. 168–190.
- Словарь русского языка (1961) *Словарь русского языка*: в 4 т. АН СССР, Ин-т рус. яз.; под ред. А. П. Евгеньевой. Т. 4. М.: Государственное издательство иностранных и национальных словарей.
- Шмуц Я. (2013) «Божественная наука и метафизика у Франсиско Суареса». *EINA: Проблемы философии и теологии*. Т. 2. № 1/2. С. 296–341.

FRANCISCO SUÁREZ. METAPHYSICAL DISPUTATIONS. DISPUTATION VI. ON FORMAL AND UNIVERSAL UNITY. INTRODUCTION TO THE RUSSIAN TRANSLATION

Galina Vdovina

Doctor of Philosophy, Professor, Leading Research Fellow at the Institute of Philosophy of the Russian Academy of Sciences.

Address: 12/1 Goncharnaya Str., Moscow 109240, Russia.

E-mail: galvd1@yandex.ru

Vitaliy Ivanov

Research Fellow at the Scientific and Educational Center for the Issues of Philosophy, Religion, Culture at the St. Petersburg State University of Aerospace Instrumentation.

Address: 67 Bolshaya Morskaya str., St. Petersburg 190000, Russia.

E-mail: ivavit@gmail.com

KEYWORDS: *scholastic metaphysics of the Early Modern time, Suárez, «Metaphysical disputations», problem of universals, formal unity of being, universal unity of being, universal nature.*

The article consists of two parts. The main part presents a translation into Russian of the “Disputation VI” from Francisco Suárez’ “Metaphysical Disputations”; the supplementary part contains a brief introductory article. The article provides some biographical information about Suárez (1548–1617), offers a brief description of his philosophical heritage and situates his place in the scholastic philosophical landscape of his time. There then follows a brief discussion of the structure of the “Metaphysical Disputations” (Disputationes Metaphysicae) and its significance in the history of scholastic philosophical tradition. The “Metaphysical Disputations” is a systematically arranged treatise comprising 54 disputations concerning principal metaphysical questions; it was published in two volumes in Salamanca in 1597. This work by Suarez is the most significant treatise in metaphysics in the entire scholastic philosophy of the first half of the XVII c. The

“Metaphysical Disputations” have defined scholastic metaphysical thought for a century ahead and constituted a *model* work, referred to by every scholar studying metaphysical problems even if they belonged to a rival scholastic tradition. Publishing the Russian translation of the sixth disputation continues the work on translating the “Metaphysical Disputations” which started ten years ago, in 2007 with editing the translation of the first five Disputations. In the sixth Disputation Suarez analyzes the *formal* or *essential* unity of being as well as *universal* unity. It is in the sixth Disputation that issues related to the well-known debate on universals are discussed — here Suarez presents and considers in detail the principal scholastic viewpoints regarding this matter. Due to the size of the Disputation, its text is published in parts in several consecutive issues of the journal. The translation by G. V. Vdovina is accompanied by a vast commentary by V. L. Ivanov.

REFERENCES

Works by ancient and scholastic authors

- Antonius Andreae OFM (1523) *Antonii Andree Quaestiones subtilissimae super XII libros Metaphysicae Aristotelis*. Venetiis: mandato et impensis Octaviani Scoti.
- Aureoli (1605) *Petri Aureoli OFM Commentariorum in Secundum, Tertium, Quartum Sententiarum Libros, Pars Secunda & Quodlibeta*. Roma: Ex Typographia Aloysij Zannetti.
- Aureoli (2013) Petrus Aureoli, OFM. «De unitate conceptus entis. Pars I. Reportatio Parisiensis in I Sententiarum, dist. 2, pars 1, q. 1–3» (tr., cooment. by V. L. Ivanov). *EINAI: Problemy filosofii i teologii*. T. 2. № 1/2 [EINAI: The Problems of Philosophy and Theology. Vol. 2. No. 1/2]: 232–295. (in Russian).
- Averroes (1562) “Aristotelis Stagiritae Metaphysicorum libri XIII cum Averrois Cordubensis in eodem commentariis”. *Aristotelis Opera cum Averrois Commentariis*. Venetiis: apud Iunctas. Vol. VIII: 1r–340r.
- Averroes (1953) *Averrois Cordubensis Commentarium magnum in Aristotelis De anima libros* (ed. F. Stuart Crawford). *Corpus Commentariorum Averrois in Aristotelem: Versio Latina*. Vol. VI. Pars 1. Cambridge, MA: The Medieval Academy of America (Medieval Academy Books. No. 59).
- Avicenna (1508) “Avicennae Logica”. *Avicennae Opera*. Venetiis: mandato et impensis heredum Octaviani Scoti: 1–12.
- Avicenna (1977–1980) Avicenna latinus. *Liber de philosophia prima sive scientia divina (I–X)* (ed. S. Van Riet). 2 Vols (1977, 1980). Louvain: Peeters; Leiden: Brill.
- Bassolis OFM (1517) *Ioannis de Bassolis OFM Opera in IV Sententiarum libros Aurea*. Parisiis: Typis Fr. Regnault et Io. Frellon.
- Biel (1973) *Gabrielis Biel Collectorium circa IV libros Sententiarum. Prologus et Liber I* (ed. W. Werbeck, U. Hofmann). Tübingen: Mohr Siebeck.
- Boethius (1966) *Porphyrii Isagoge, Translatio Boethii*. Aristoteles Latinus I.6. *Categoriarum Supplementa* (ed. L. Minio-Paluello, B. G. Dod). Bruges; Paris: Desclée De Brouwer.
- Bonetus OFM (1505) “Nicolai Boneti OFM Metaphysica”. *Nicolai Boneti IV volumina*. Venetiis: mandato et impensis heredum Octaviani Scoti: 1–45.
- Caietanus OP (1907) *Thomae de Vio Caietani OP Commentarium super Opusculum De ente et essentia Thomae Aquinatis*. Romae: Ex Pontificia Officina Typographica.
- Capreolus OP (1588) *Ioannis Capreoli OP In III libro Sententiarum Amplissimae Quaestiones*. Venetiis: Apud heredem Hieronymi Scoti.
- Duns Scotus OFM (1639) “Ioannis Duns Scoti OFM Reportata Parisiensia libri tres”. *Ioannis Duns Scoti Opera omnia* (editio Wadding). Tomus XI. Pars I. Lugduni: Durand.
- Duns Scotus OFM (1950–2013) “Ioannis Duns Scoti OFM Ordinatio I–IV”. *Ioannis Duns Scoti Opera omnia*. Vol. I–XIV. Studio et cura Commissionis Scotisticae ad fidem codicum edita, praeside Carolo Balić. Civitas Vaticana: Typis Polyglottis Vaticanis.

- Duns Scotus OFM (1960–2004) “Ioannis Duns Scoti OFM Lectura I–III”. *Ioannis Duns Scoti Opera omnia*. Vol. XVI–XXI. Studio et cura Commissionis Scotisticae ad fidem codicum edita, praeside Carolo Balić. Civitas Vaticana: Typis Polyglottis Vaticanis.
- Duns Scotus OFM (1997a) “Ioannis Duns Scoti Quaestiones super libros Metaphysicorum Aristotelis. Libri I–V” (ed. G. Etzkorn, R. Andrews, G. Gál, R. Green, F. Kelly, G. Marcil, T. Noone, R. Wood). *B. Ioannis Duns Scoti OFM Opera Philosophica*. Vol. III. St. Bonaventure, New York: The Franciscan Institute.
- Duns Scotus OFM (1997b) “Ioannis Duns Scoti Quaestiones super libros Metaphysicorum Aristotelis. Libri VI–IX” (ed. G. Etzkorn, R. Andrews, G. Gál, R. Green, F. Kelly, G. Marcil, T. Noone, R. Wood). *B. Ioannis Duns Scoti OFM Opera Philosophica*. Vol. IV. St. Bonaventure, New York: The Franciscan Institute.
- Fonseca SJ (1589) *Petri Fonsecae SJ Commentariorum in Libros Metaphysicorum Aristotelis Stagiritae*. Tomus II. Continet hic tomus Quinti libri explicationem. Romae: Ex Officina Iacobi Tornerii.
- Fonseca SJ (1604) *Petri Fonsecae SJ Commentariorum in Metaphysicorum Aristotelis Stagiritae Libros*. Tomus III. Continet hic tomus VI. VII. VIII. et IX. Lib. Explicationem. Coloniae: Impensis Lazari Zetzneri.
- Franciscus de Mayronis OFM (1520) “Francisci de Mayronis OFM Scriptum in II librum Sententiarum”. *Francisci de Mayronis OFM Scripta in IV libros Sententiarum*. Venetiis: mandato et impensis Octaviani Scoti: 137–160.
- Hurtado de Mendoza SJ (1624) *Petri Hurtado de Mendoza SJ Universa philosophia*. Lugduni: Sumpt. Ludovici Prost.
- Iavellus OP (1568) “Chrysostomi Iavelli OP Quaestiones super XII Metaphysices Aristotelis libros”. *Chrysostomi Iavelli OP Totius rationalis, naturalis, divinae ac moralis philosophiae Compendium*. Tomus I. Lugduni: Apud haeredes Iacobi Iunctae: 709–911.
- Ioannes de Ianduno (1560) *Ioannis de Ianduno Acutissimae Quaestiones in XII libros Metaphysicae Aristotelis*. Venetiis: Apud Hieronymum Scottum.
- Ioannes Monlorius (1593) “Ioannis Baptistae Monlorii De Universis copiosa Disputatio”. *Ioannis Baptistae Monlorii Perfectissima in Aristotelis Analyticorum Priorum libros duos Paraphrasis et scholia*. Francofurti: In Officina Typographica Ioannis Wecheli: 413–489.
- Izquierdo SJ (1659) *Sebastiani Izquierdo SJ Pharus scientiarum*. Lugduni: Sumptibus Claudii Bourgeat et Mich. Lietard.
- Mastri OFMConv (1708) “Bartholomaei Mastri de Meldula OFMConv Disputationes ad mentem Scoti in XII Aristotelis Stagiritae Libros Metaphysicorum, Pars Posterior”. *Bartholomaei Mastri de Meldula OFMConv Coursus Philosophicus ad mentem Doctoris Subtilis Scoti*. Tomus Quintus. Venetiis: Apud Nicolaum Pezzana.
- Ockham OFM (1970) “Guillelmi de Ockham OFM Scriptum in librum primum Sententiarum. Ordinatio. Dist. 2–3”. *Guillelmi de Ockham OFM Opera philosophica et Theologica. Opera theologica*. Vol. 2 (ed. St. Brown). St. Bonaventure, New York: The Franciscan Institute.
- Ockham OFM (1980) “Guillelmi de Ockham OFM Quodlibeta septem”. *Guillelmi de Ockham OFM Opera philosophica et Theologica. Opera theologica*. Vol. 9 (ed. J. C. Wey). St. Bonaventure, New York: The Franciscan Institute.
- Paulus Venetus OESA (1494) *Pauli Veneti OESA Expositio super Universalialia Porphyrii et Artem Veterem Aristotelis*. Venetiis: mandato et impensis Octaviani Scoti.
- Porphyrius (1887) *Porphyrii Isagoge et In Aristotelis Categorias Commentarium* (ed. A. Busse). Berolini: Typis et impensis Georgii Reimer (Commentaria in Aristotelem Graeca. Vol. IV. Pars 1).
- Pseudo-Thomas Aquinas (1927) “Ignoti auctoris Opusculum de natura generis”. *S. Thomae Aquinatis Opuscula Omnia* (ed. P. Mandonnet). Vol. V. Paris: Sumptibus P. Lethielleux: 221–264.
- Ptolomaeus Lucensis OP (1979) “Ptolomaei Lucensis OP Continuatio S. Thomae De regno ad regem Cypri”. *Thomas Aquinas OP. Opera omnia* (editio Leonina). Tomus XLII. Roma: Editori di San Tommaso: 417–471.

- Sirectus OFM (1588) "Tractatus formalitatum moderniorum de mente Doctoris Subtilis Scoti per Excell. Magistrum Antonium Sirecti collectarum". *Quinque illustrium auctorum formalitatum libelli*. Venetiis: Apud Franciscum de Franciscis Senensem: 1–92.
- Soncinas OP (1579) *Pauli Soncinatis OP Quaestiones Metaphysicales acutissimae*. Lugduni: Apud Carolum Pesnot.
- Soto OP (1587) *Dominici Soto OP In Porphyrii Isagogen, Aristotelis Categorias, librosque de Demonstratione, Absolutissima Commentaria*. Venetiis: Ex Officina Dominici Guerraei et Io. Baptistae, fratrum.
- Steuchus (1540) *Augustini Steuchi Eugubini De perenni philosophia libri X*. Lugduni: apud Seb. Gryphium.
- Suárez SJ (1597) *Metaphysicarum disputationum, in quibus et universa naturalis theologia ordinatè traditur, & quaestiones omnes ad duodecim Aristotelis libros pertinentes accuratè disputantur*. Tomus Prior. Autore R. P. Francisco Suarez è Societate JESU. Salmanticae: Apud Ioannem et Andream Renaut, fratres.
- Suárez SJ (1960–1966) *Francisco Suárez SJ Disputationes Metaphysicae — Disputaciones metafísicas*. Vol. I–VII (ed., tr. S. Rábade Romeo, S. Caballero Sánchez, A. Puigcerver Zanón). Madrid: Gredos.
- Suárez (2007) Francisco Suarez (S.J.). *Disputationes Metaphysicae*. Vol. I. *Disputationes 1–5* (tr. by G. V. Vdovina). Moscow: Institut filosofii, teologii i istorii sv. Fomy. (in Russian).
- Thomas Aquinas OP (1889) "Sancti Thomae de Aquino OP Summae Theologiae Pars I, a quaestione L ad quaestionem CXIX". Thomas Aquinas OP. *Opera omnia* (editio Leonina). Tomus V. Romae: Ex Typographia Polyglotta S. C. de Propaganda Fide.
- Thomas Aquinas OP (1891) "Sancti Thomae de Aquino OP Summae Theologiae Prima Secundae, a quaestione I ad quaestionem LXX". Thomas Aquinas OP. *Opera omnia* (editio Leonina). Tomus VI. Romae: Ex Typographia Polyglotta S. C. de Propaganda Fide.
- Thomas Aquinas OP (1950) *S. Thomae Aquinatis In duodecim libros Metaphysicorum Aristotelis expositio* (ed. M. R. Cathala, R. M. Spiazzi). Taurini; Romae: Marietti.
- Thomas Aquinas OP (1965) *S. Thomae Aquinatis OP Quaestiones disputatae*. T. 2: Quaestiones disputatae de potential (ed. P. M. Pession). Taurini; Romae: Marietti: 1–276.
- Thomas Aquinas OP (1970) "Sancti Thomae de Aquino OP Quaestiones disputatae de veritate. Q. 1–7". Thomas Aquinas OP. *Opera omnia* (editio Leonina). Tomus XXII. Fasc. 1.2. Romae: Editori di San Tommaso.
- Thomas Aquinas OP (1976) "Sancti Thomae de Aquino OP De ente et essentia". Thomas Aquinas OP. *Opera omnia* (editio Leonina). Tomus XLIII. Romae: Editori di San Tommaso: 369–381.
- Thomas Aquinas (1996) "Sancti Thomae de Aquino, OP. Quaestiones de quolibet" (ed. R.-A. Gauthier). Thomas Aquinas, OP. *Opera omnia* (editio Leonina). Tomus XXV. Romae; Parisii: Éditions du Cerf. Vol. 1: Préface, Quaestiones disputatae Parisius annis 1256–1259 (Quodlibet VII, VIII, IX, X, XI). Vol. 2: Quaestiones disputatae Parisius annis 1269–1272 (Quodlibet I, II, III, VI, IV, V, XII), Indices.
- Trombeta OFM (1504) *Antonii Trombetae OFM Quaestiones Metaphysicales seu Opus in Metaphysicam Aristotelis Padue in thomistas discussum*. Venetiis: ed. Antonius Trombeta.

Studies and reference literature

- Åkerlund E. (2009) "Suárez on Forms, Universals and Understanding". *Studia Neoaristotelica. A Journal of Analytical Scholasticism*. Vol. 6. Issue 2: 159–182.
- Bach O., Brieskorn N., Stiening G. (hg.) (2013) "*Auctoritas omnium legum*": *Francisco Suárez' "De legibus" zwischen Theologie, Philosophie und Jurisprudenz*. Stuttgart – Bad Cannstatt: Friedrich Frommann Verlag (Günter Holzboog).
- Bäck A. (1996) "The Triplex Status Naturae and its Justification". *Studies in the History of Logic* (ed. by I. Angelelli, M. Cerrezo). Berlin; New York: De Gruyter: 133–154.

- Bäck A. (2013) "Avicenna's Theory of Supposition". *Vivarium*. Vol. 51. Issue 1–4: 81–115.
- Darge R. (2004) *Suárez' transzendente Seinsauslegung und die Metaphysiktradition*. Leiden: Brill.
- Doyle J. P. (1984) "Prolegomena to a Study of Extrinsic Denomination in the Work of Francis Suárez, S.J.". *Vivarium*. Vol. 22. Issue 2: 121–160.
- García C., José A. (ed.) (2014) *Los fundamentos antropológicos de la ley en Suárez*. Pamplona: Eunsa (Colección de Pensamiento Medieval y Renacentista. Vol. 145).
- Heider D. (2013) "Abstraction, Intentionality, and Moderate Realism: The Ontology and Epistemology of Universals in Francisco Suárez and John Poinsot". *Hircocervi, Goat-Stags, and Other Metaphysical Oddities: Essays in Honour of John Doyle* (ed. by V. M. Salas). Milwaukee: Marquette University Press: 177–211.
- Heider D. (2014) *Universals in Second Scholasticism: A Comparative Study with Focus on the Theories of Francisco Suárez S.J. (1548–1617), Joao Poinsot O.P. (1589–1644), and Bartolomeo Mastri da Meldola O.F.M. Conv. (1602–1673), Bonaventura Belluto O.F.M. Conv. (1600–1676)*. New York: John Benjamins Publishing Company.
- Hill B., Lagerlund H. (eds.) (2012) *The Philosophy of Francisco Suárez*. Oxford: Oxford University Press.
- Ivanov V. L. (2005) "O sushchnostnykh chertakh metafiziki kak nauki v traktate ob ustanovlenii metafiziki Frantsisko Suaresa" [On the essential strains of the science of metaphysics in the treatise on the institution of metaphysics by Francisco Suárez]. *Ontologiya i Metafizika: Opyt istoriko-filosofskogo issledovaniya* [Ontology and Metaphysics: The experience of research in the History of philosophy] (ed. by E. V. Barbashina). Novosibirsk: NGU – RND: 34–47. (in Russian).
- Ivanov V. L. (2015) "Philosophia Nov-Antiqua. 'Drevneishaya istina' novoi filosofii i vozmozhnost' novizny v shkol'nom znanii XVII veka" [Philosophia Nov-antiqua: The "most ancient truth" of the Modern philosophy and the possibility of the New in the knowledge of the School in the XVIIth century]. *Mera veshchei. Chelovek v istorii evropeiskoi mysli* [The Measure of Things. Man in the history of European thought] (ed. by G. V. Vdovina). Moscow: Akvilon: 168–190. (in Russian).
- Knebel S. K. (1989) *In genere latent aequivocationes. Zur Tradition der Universalienkritik aus dem Geist der Dihärese*. Hildesheim; Zürich; New York: Olms (Philosophische Texte und Studien. Bd. 20).
- Knebel S. K. (1991) "Scientia Media. Ein diskursarchäologischer Leitfaden durch das 17. Jahrhundert". *Archiv für Begriffsgeschichte* (hg. v. H.-G. Gadamer u. a.). Bd. 34: 262–294.
- Knebel S. K. (1998) "The Early Modern Rollback of Merely Extrinsic Denomination". *Meeting of the Minds. The Relations between Medieval and Classical Modern European Philosophy* (ed. by S. F. Brown). Turnhout: Brepols: 317–331.
- Knebel S. K. (2007) "Intrinsic and Extrinsic Denomination. The 14th Century Connection of 17th Century Aristotelianism". *Der Aristotelismus in der Frühen Neuzeit — Kontinuität oder Wiederaneignung* (hg. v. G. Frank, A. Speer). Wiesbaden: Harrassowitz: 97–115.
- Menn S. (1997) "Suárez, Nominalism and Modes". *Hispanic Philosophy in the Age of Discovery* (ed. by K. White). Washington, D.C.: Catholic University of America Press: 226–256.
- Novák L. (ed.) (2014) *Suárez's Metaphysics in Its Historical and Systematic Context*. Berlin; New York: Walter de Gruyter.
- Salas V., Fastiggi R. (eds.) (2015) *A Companion to Francisco Suárez*. Leiden: Brill, 2015 (Brill's Companions to the Christian Tradition. Vol. 53).
- Schmutz J. (2003) *La querelle des possibles. Recherches philosophiques et textuelles sur la métaphysique jésuite, 1540–1767* (Thèse de Doctorat. Ecole pratique des hautes études. Paris: Université libre de Bruxelles). Tome I.

- Schmutz J. (2009) "Les innovations conceptuelles de la métaphysique espagnole post-suarérienne — les status rerum selon Antonio Pérez et Sebastián Izquierdo". *Quaestio. Annuario di storia della metafisica*. Bd. 9. Turnhout: Brepols: 61–99.
- Schmutz J. (2013) "Science divine et métaphysique chez Francisco Suárez". *EINAI: Problemy filosofii i teologii*. T. 2. № 1/2 [EINAI: The Problems of Philosophy and Theology. Vol. 2. No. 1/2]: 296–341. (in Russian).
- Schwartz D. (ed.) (2012) *Interpreting Suárez: Critical Essays*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Slovar' russkogo yazyka (1961) *Slovar' russkogo yazyka*: v 4 t. T. 4. [Russian Language Dictionary in 4 vol. Vol. 4] (The Academy of Sciences of the USSR, Russian Language Institute, ed. by A. P. Evgenieva). Moscow: Gosudarstvennoe izdatel'stvo inostrannykh i natsional'nykh slovarei. (in Russian).
- South J. B. (2002) "Singular and Universal in Suarez's Account of Cognition". *Review of Metaphysics*. Vol. 55. No. 4: 785–823.
- Vdovina G. V. (2007) "Sushchee i real'nost' v metafizike Fransisko Suaresa" [Being and Reality in Francisco Suárez' Metaphysics]. *Franciscus Suarez (S.J.). Disputationes Metaphysicae*. Vol. I. *Disputationes 1–5* (tr. by G. V. Vdovina). Moscow: Institut filosofii, teologii i istorii sv. Fomy: 87–217. (in Russian).

ESSE: Studies in Philosophy and Theology. Vol. 1. No. 1. 2016. P. 178–191.

© Galina Vdovina, 2016 © Vitaliy Ivanov, 2016